

**Zeitschrift:** Plan : Zeitschrift für Planen, Energie, Kommunalwesen und Umwelttechnik = revue suisse d'urbanisme

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Landesplanung

**Band:** 30 (1973)

**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# plan

**Zeitschrift für Landes-, Regional- und Ortsplanung,  
Wasserversorgung, Abwasserreinigung, Tankrevisionen  
Kehrichtbeseitigung, Lufthygiene und Lärmbekämpfung**

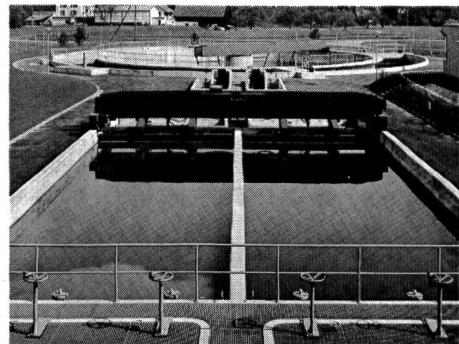
Offizielles Organ der Schweizerischen Vereinigung für Landesplanung (VLP). Direktor: Dr. Rud. Stüdeli, Schänzlihalde 21, 3013 Bern, Telefon 031 42 64 44  
Offizielles Organ des Verbandes Schweizerischer Unternehmungen für Tankreinigungen und Revisionen (VTR), Sekretariat: Postfach 1 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61

**Redaktionsadresse:**  
 Redaktion «plan», Postfach 154, 4500 Solothurn 2, Martin A. Walser, Redaktionsschreiber, Telefon 065 2 64 61 / 2 45 19, Telex 3 46 46  
 Redaktion VLP: Prof. Dr. E. Winkler, Institut für Orts-, Regional- und Landesplanung an der ETH, Weinbergstrasse 35, 8006 Zürich, Telefon 01 32 62 11  
 Redaktion VTR: Hans Leuenberger, c/o H. Leuenberger & Söhne, 4658 Däniken, Telefon 062 65 16 61  
 Redaktionskommission: Dr. R. Stüdeli, Bern (Vorsitz); Walter Brülsauer, Solothurn; Dr. M. Hottinger, Zürich; H. Leuenberger, Däniken; Ständerat Dr. U. Luder, Solothurn; C. Wasserfallen, Arch. EPF/SIA, Lausanne; Dr. M. Werder, Aarau; Prof. Dr. E. Winkler, Zürich

**Verlag, Druck und Abonnemente**  
 Vogt-Schild AG, Buchdruckerei und Verlag, 4500 Solothurn 2, Telefon 065 2 64 61, Telex 3 46 46, Postcheckkonto 45 - 4  
 Abonnementspreise: Schweiz Fr. 38.—, Ausland Fr. 49.—; Einzelnummer Fr. 4.50 plus Porto, Abonnements können im Ausland bei jedem Postamt bestellt werden. Copyright: Vogt-Schild AG, Solothurn

**Inseratenverwaltung**  
 VS-Annoncen, Vogt-Schild AG, Kanzleistrasse 80, 8026 Zürich, Telefon 01 39 68 69, Telex 5 54 26

*Hydraulischer Zwillingsräumer für die VKB und Rundräumer für das NKB der Ara Lützel-Murgtal in Aadorf, geliefert zusammen mit dem Sandfangräumer und dem Schlammrührwerk durch die Meto-Bau AG in Würenlingen, Telefon 056 98 26 61*



## Inhalt

Zur Sache	9
Kann der Bodensee gerettet werden?	10
«Rettet den Bodensee» kein leeres Schlagwort mehr	15
Für die Heizöllagerung: Stahl- oder Kunststofftank?	18
Alarm, bevor es zu spät ist	20
Einwandfreie Tankrevisionen erhöhen die Sicherheit	22
Bauten an Hochleistungsstrassen — so kann es nicht weitergehen	24
Lärmimmissionen an Autobahnen	24
Fragen des Denkmalschutzes	24
Entschädigung für Verkleinerung der Bauzone	25
Ordnung des Baulandmarktes im deutschen und im schweizerischen Recht	25
Neue Privatdozenten an der ETH Zürich	25
VLP-Mitteilungen	27
VTR-Nachrichten	29
20.—27. Juni: Die erste Baufachausstellung der Schweiz	31
96 Millionen für den Umweltschutz	31
Buchbesprechungen	31
Firmenmitteilungen	33